

crow says his sister knew of
the woodford and the ...
the crow but did not know of it.

0
Mather says. All, it
goes where it used to. Applegate
comes from Jackson Co. & flows
sw. All of crossed it, did not
go up it. went to ford the
Penney before put ferry on
Applegate about 1/2 way up in
summer time.

We will cross the swamp we
slung over bridge.

cross

00 rd - one day down to go
NW - straight SW. across
hills & some of the into all drain ways
plate of. it into of Illinois.
one falls in the river of close

to Anderson road - club & chites

get Gulson there now. Bob

McCaleb, a Green, says got a rig.
Casper, a man, says got a rig.
Casper, a man, says got a rig.

Christy at 1st house
up of mail boxes has lived
here c/o yrs.

- Frances told at great length about
the "warehouse dance". It is
different from the Shaker religion, but
related to it. The warehouse
religion ^{to S. C. T.} was brought here from
Dessent City. They said the dead
had come back. Frances saw
a man come out of the sweat house
with no pants on, shirt on, &
said that men went this way now
and that soon they'd be the same
that women were to go naked
that way. It was Frances
bro. George Harney, politician
& chief at Siletz P.O.S., who
put a stop to the warehouse
religion & burned the sweat house
burnt & destroyed. They thought
some kids had been poisoned
by it. (possibly) he had along by
Catholic influence. Frances
father was Jack Harney. George
Harney was Frances' full brother.

Geo. Baker says that when
he was a boy the children
at Coos Bay said that a stone
that looked like a baby was
found on the beach at Eketoo
& it came from the ocean.
They took it home & cared for
it & it came to life & cried
like a baby.

Franco's eyes are just from
getting hit in eyes in fight
with my son. Oculist said trachoma
had granulated eye & was common the
suspect. Cataract is different - it
is inside.

Mr. Tuffs, president of 1st Nat Bank
at Grants Pass, tells me that his older sister
who lives at the apartment house at
corner of 6th and A streets, can tell
me more about Grants Pass history than he
can. Her name is Mrs. L. H. Dean.

Ms. Norman George, who ~~lives~~ lives
at Smith River, a full-blooded Indian,
is Mrs. Lone Baker (Mrs. Lone Baker
lives at Littleton and is George Baker's
grandfather).

Friday Nov. 3 Trip with Frances.

Drove from Gray's auto camp to Forest Service office & got a map of Siskiyou Nat. Forest. The lady in charge there told me of Mr. Chinmook, lawyer, office upstairs in 1st Nat. Bank Bldg, Grants Pass, is writing a history of southern Oregon, & he might help me with info.

[Mr. Mattson said that some of the timbers of the old V. fort are in the red barn that stands on or almost on the site of the old V. fort.

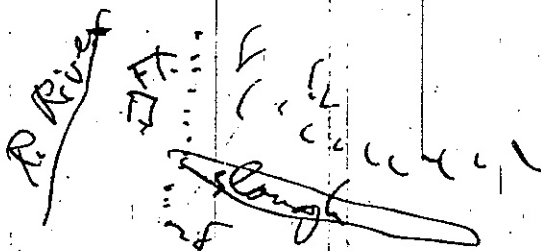
an. Official: Linda, at Pollock store, speaks Shasta, is

Winnie at Gofville wd know name of Bill's son & where he is. Gofville is down Klamath river from Hornbrook.

Left G. Pass business center at 3:52

Says Lakwan is infant of timberman by the river. Vd. in just these words.

4:08 we reach Fort Venno & Hayward red barn betw. hwy. & river on left of hwy.



Frances heard of Venno.

left 418 passed Christy & grandsons

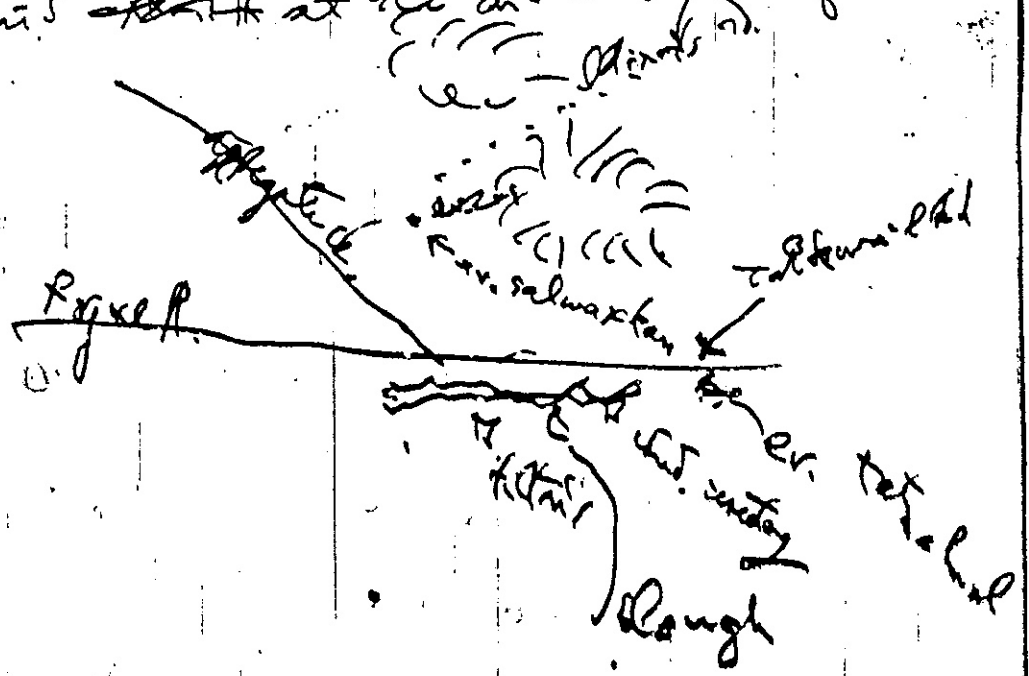
420 reach Hilton place
+ talked with Mr. Hilton

427 reach River bank

435 got back to Nick's house

440 reach Tatum's cemetery

Questioning at Hilton ranch
brings out that Tatum's is a piece
of bottom land at the bottom corner
end of Masterson's slough. She also
said ~~at~~ at the end of the field.

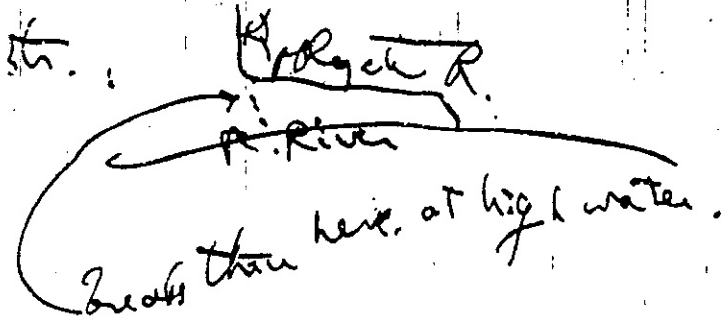


Mr. Hilton says most of the cemetery has been dug out.

Mr. Hilton says the 2 ferries were downriver of his place. He says there was one at Robertson bridge + one 2 mi. up river of Robinson bridge. He says there never was a ferry at the Fort Vermorel Hoopland.

But Mr. Christie said there easily may have been a ferry at the Hilton place + it may easily have landed than dist. of the mouth of Applegate, to cover the 2 streams.

Mr. Hilton says that at high water the Applegate comes in straight, breaking through the bar, or at low water it comes in as it goes now + just a block dist.

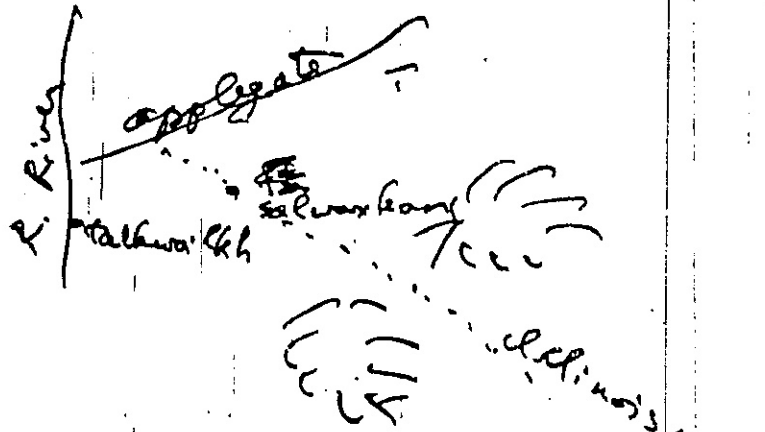


We reached Robertson Bridge at 5:09.

The old house pits on bench I left edge of rd. were at 5:07. Says all she knows of that salwakan is on the left - "outside" R. River + out side (part of mouth of Applegate probably. He knows nothing of it, no going over top of hills

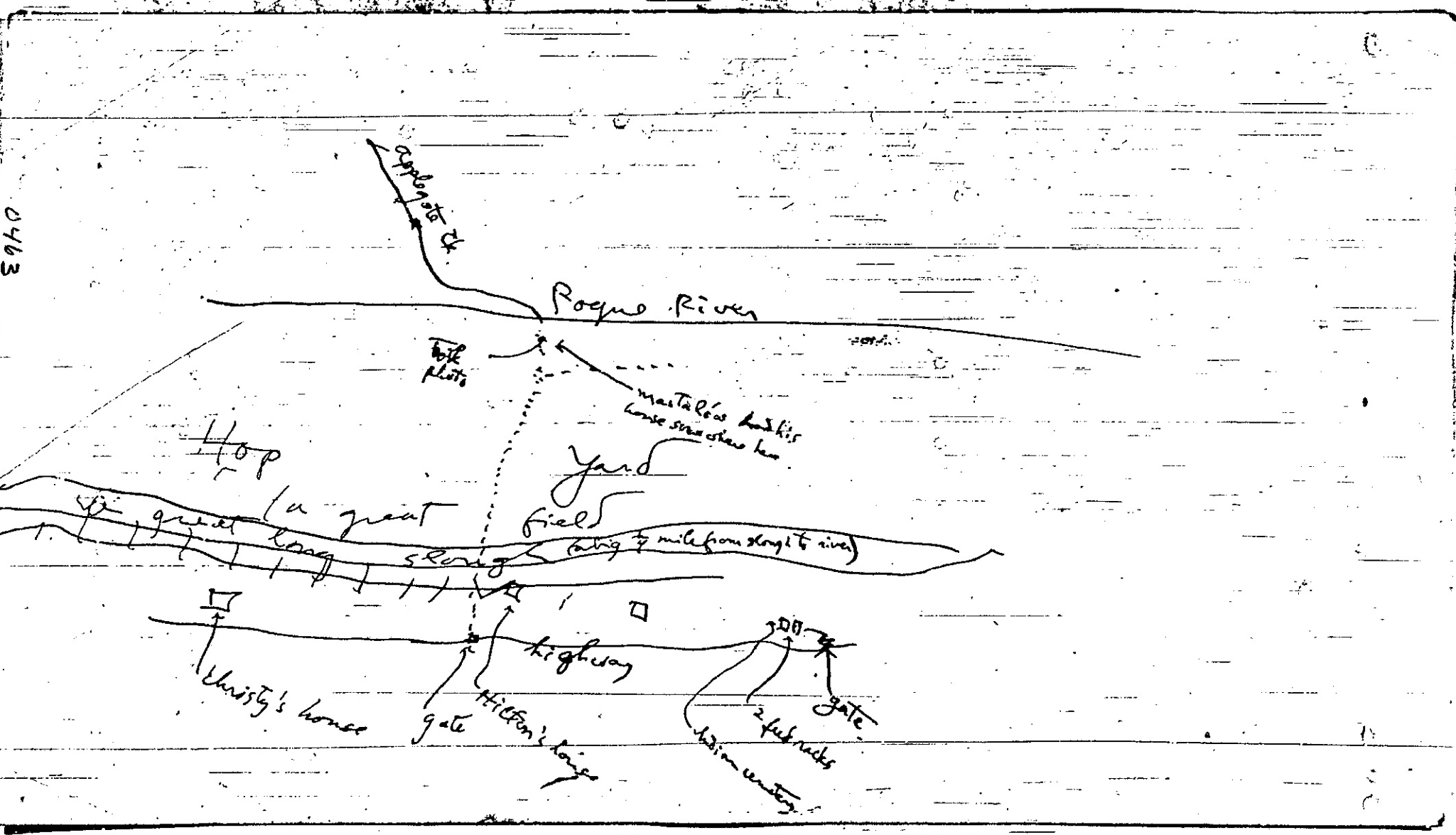
She says that melmal was in ⁽⁴⁾
 low bench near river. Cannot
 remember if there was a slough here. So the
 cemetery, of which she knows nothing,
 is on ~~bank~~ near top inland of
 slough & a little upriver of tat melmal

596 we reach Applegate River.
 She forgets the big hill ~~but~~ so. of
 confluence of R. River & Applegate River, but
 knows that salwaxkan is away from
 bank of Rogue River; salwaxkan is
 the little flat ^E and vs. that talkwakh
 is on S. bank of R. River "in front" of
 salwaxkan. She could have written
 talking about salwaxkan in connection
 with the Illinois road.



Geo. Baker gets out & looks at
 the Applegate ex. here & reports that it is
 100 ft wide & on an average of
 7 ft deep.

0463



Applegate Cr.

Roque River

top plots

masta low bank house structure here

Yard

Hop

great long slough (a big 1/2 mile from slough to river)

field

Christy's house

highway

Hilfen's house

gate
2 feet rocks
gate

It is a flat country here
 around mouth of Applegate River
 Relg. of lakwan mahay yuwa ta
 says that it is on E. north side
 of Rogue River in front of
 tunc'huwan, & that kelya'ck is
~~on the east side~~
 also on W. bank of Rogue River, but
 she is of up. n. dir. of lakwan.
 Adds that she knows that Coy.
 Evans place is way upstream of both
 ch. pr.

603 we reach the Illinois
 hwy. at Applegate Service Sta., at bridge
 of Ill. hwy. across Applegate ck.

Talkwalk is on edge of Rogue
 river, a big barn bunch there, &
 salwaxkan is a little ~~an~~ inland S. of
 it, she cannot seem to answer the question
 as to whether salwaxkan is on ^{an} edge of
 Applegate ck. or not, but it is inland of
 talkwalk & therefore is ev. ~~no~~ a little
 W. of Applegate ck. - it is somewhere
 near where Ill. rd. starts.

RT. forks, left branch goes to (6)
Grants Pass, at 674.

When asked about Tenchman,
if it is close to Logans Ave,
says she does not know.
- does not know if town is there
now.

728 passed cement dam on
left edge of rd.

Says it is 159
high fall, but never said
if was a forage. The total
height about 150 mi
cut down up about 100 mi
river & cut by English mfg. & the
fencing it.

She was never at Log.
Evans, at Talwaki nor at
Telumini nor at Table Rock.

760 passed Evans
Ch. She may easily be wrong
saying it is 159 mi of Table Rock

There is a bridge across 7
Rogue R. at Evans. The
molly Aunt took pictures
the fall of last year now.

About 822 we cross
to s. side of R. River.

839 past the Gold Hill.

845 cross Rogue
R. again to n. side. Just west
of bridge rd. goes ~~up~~ to Jacksonville.

883 passed Tall Rock

✓ photos - It is ~~1/2~~ $\frac{1}{2}$ m. to left
of hwy. It looks like:

from n. side, but like:

from the s. side R. River, near past
its base.

922 cross Jackson Cr.

Left Mexico at 9.90
man

0467

Plans up Rogue River

~~Phonetic~~

Phonetic.

Phd. molly.

Mr. Mathis says there are several versions of how Grant's Pass received its name, and none of them ^{is} ~~are~~ very satisfactory;

Grant came from Vancouver to Alcatraz (sic), and on the way he camped by Rogue River and played poker that evening, in which game Grant made a pass. There is no hill that amounts to anything between Goose Ck. and Grant's Pass town, ~~but~~ the road merely went over a low ridge, and one wd hardly call it a town.

Rhg. at head: ~~may be~~ Ashland = Lathkawa, Lathkawkh, the place.

Lathkawkh a place, maybe it is at Ashland, maybe at Jacksonville.

Maybe Molly knows - she was a big girl when she came to Siletz.

Lathkawa' gent. Molly Anton is from Ashland or somewhere. She talks Tak. She lives back of the Shaker church at Siletz Agency.

Rhg. the Lathkawa' kids were over Jacksonville side. They were good fighters too.

Inf. knows one Lathkawa' word: thantkan = Tak. such as Inf.

Talks: 8 p.u.s. Rhg. Lathkawkh is maybe Ashland. They were short-statured kids. That lived down that way.

People call Frances Taltaniga, maybe they call all the region on this slope (s. slope) of ~~the~~ ^{the} ~~Siletz~~ ^{Siletz} mt. Taltanika, but this water they call tipu pts' etc.

on before the w. thinks it is
 ta'waxki, a place, this side of
 T'lu. mi. there were 5 ch's. native there
 that inf. knew: ① Li mby's father
 ② Rangel's father, ③ the grandfather of a woman who died here
 last winter - whom inf. therefore cannot name (Mrs. Pongach
 ④ inf's mother's uncle ⑤ Hugh's father (grandfather)
 P. g. at element ~~then~~ says 5

ta'waxki is a n. tributary of R. R. R.

Then. ta'waxki, gent.

ta'waxki. ~~then~~ When last if it cd be
 Evans Cr., says maybe, but it may be
 another place near there. Knows it is
~~etc~~
 a creek going up, this side of T'lu. mi.
 By this he means it is a n. tributary of Rogue
 River ~~at Savage Rapids.~~

(and an old man who told a gyp. went
 down in his hole & it was a snake,
 & so they called him snake ten's
 his name was ta'waxki ten's (son)
 Jagon

The w. ~~is~~ has the 3 in it

Molly: Table Rock is a little up, T'lu. mi. ~~th~~
 a little dist. - Tins up, Tins down. 21.
 ta'waxki Tins long. She was 4 yrs. old
 in War time.

ti.'lu mi', place where the dam is
a little below Table Rock. ti.'lu miyá',
gent. In's grandmother married the
ti.'lu miyá' chief.

ti'lu-mi ya', place where the
dam is, a little below Table Rock.

Mr. Crow: Is the gold Ray
Dam, 1 mile down river from Table
Rock, or does she
mean Savage Rapids?

Kwenphünkh, Table Rock.

Kwenphünä', the gent. his mother's
uncle was from Kwenphünkh. He had
scars on his body where he had had
been hit with arrows fighting the wulix.
molly's. Hans Jackson's is hit twin.

ha'yalaw yusa, place
somewhere becomes
near Table Rock, Molly Aiten
may know where. ~~There is one man~~
Abraham Tom, live at Siletz,
son of Lonnie (dead), his
grandfather was Tom, is of this
descent. — call him ha'yalaw yusa.

Rtg. ha'yalaw yusa is way up
R. River, Jackson side, Fr. n. just
where, somewhere near Table Rock or
maybe near T. L. mi's. Phcn. ha'yalaw.

Saw ha'yalaw yusa.
From yalaw, gravel. But ha'yalaw, the
place. Frances tells of Mary Egan in telling of
this place.
Molly n.

The first settlement was where
Coyote Evans lived a little
below 100 mi., where the
ferry boat crossed the Rogue River.

Dr. Cross Evans Cr. is quite a big creek
that flows into Rogue River town,
tributary from the north. Pleasant Cr.
runs into Evans Cr. This is their only
suggestion as regards Francis's
"Coyle Evans."

3

Molly often knows where

hathi: l a place ^{often way up} Rogue River, maybe by Jacksonville. Maybe ~~hathin & Cow ck.~~ hathi: (a), forget who was named this. It says something like little trees.

~~hathi: w, place betw. Athol & Cow ck. Agri: d.~~

~~hathi: w, "Cow ck. below the road."~~

~~hathi: i, gait~~

hathi: la' wayw: y was F's uncle's wife. It must be a place way up Jacksonville side somewhere.

hathi: yalaw yusa' was F's aunts husband. Gives data on family.

Takim ulhi: th: i', my. red headed, name of youngest of a family of 4 bro. & one sister. B was A's son. all this family talked both Shasta & Tak. All lived ~~near~~ at Grand Round & all died at Grand Round except Joe.

Molly in hathi: l

Phy. n. where hathi: l kh - maybe Jacksonville, maybe Cal. side. hathi: la', ynt.

tik³alawi: a place, maybe
somewhere near Table Rock tik³alawiy³

tik³alawiyukama^s ^{↑ shot falling with almost}
^{↑ before the s.} ng. he calls
is married at tik³alawi: name of
Frances' uncle. He was so called because his
wife was a Shasta woman from tik³alawi:
Shasta place, derivative

Molly says tik³alawik^h when
I read her this name. ^{↑ shot i} But [↑] in [↑] what
form of a law, a kind of compass that
looks like a button in the ground

[thka³, land]

Empire saw Mt. Shasta, can't
see that far from Rogue River.
Only know of it through the
Tall Tale story, q.v.

And next Mr. Pitt never
went to Table Rock vicinity &
didn't get sight of such a mt.

Molly n. Terne^s Lawan
Tel-gram from
France.

Don't know name Siskiyou mts
but n. name had never looked over
other side of Siskiyou mts. N.
don't take name of Siskiyou mts.

has heard
Molly ^{is} Titakankh. Ch.
from Frances.

it sort of falls into the 2 syll. thus.

ti' lu. mi. the place.

To a sort of effect like o. Kib. as o.
ti' lu. mi. ga', gent. Name of a
waterfall in Rogue River. Inf. has
heard that the Whites have broken
up this waterfall now.

Mr. Crow. The falls in Rogue River are
at the little town of Prospect, 30 m. upstream
of ~~Prospect~~ Table Rock. There is power
plant here now.

Table Rock is 25 miles up of
Grant's Pass, across the Rogue River.
From Tolo Tolo is at the mouth of
Bear Ck.

~~absolutely no falls betw. Ross 2.~~
No one has ever broken. No attempt has ever been
30 miles dr. of Merlin is

the only other fall on Rogue River.

made

But 6 miles up of R. is a rapids
called Savage Rapids - where they have put the
dam in now. You can't have put a boat over it
for 200 yrs., for water was full of rocks, not a boat
for a boat.

stands before they built the g.p. bridge they put windows in them. The beam put it in.

All the ferries have a cable stanchion across with blocks to hold it from g. dist. - even with windows

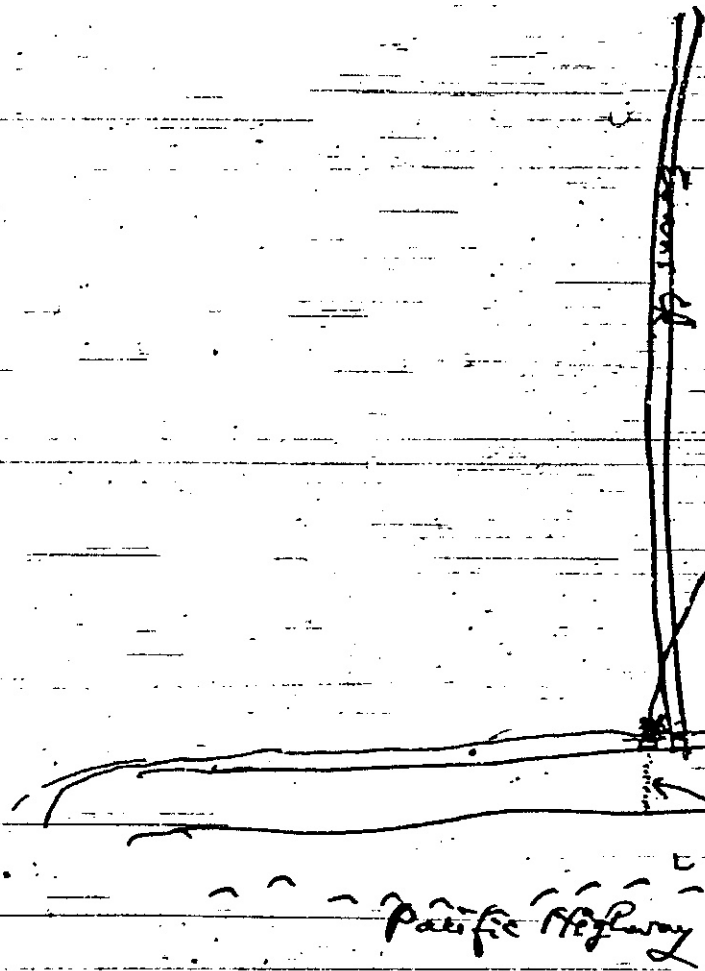
1 & 4 we passed thru gold
Linn in W. ^{near} Roseburg. ^{at Roseburg} Show the
Sam Mathis' info. I have a lower ferry
have crossed Vanoy's ferry from s. side &
n side & up river. The very ferry was
a window, he thinks have a window in middle of boat
to your eyes go to other end - one window & other slacker
There was only a stage sta. at Grant's
Pass town site, & that was way away from
the river.

Old road to Roseburg - followed
west side of the river down
& at G.P. left the river &
went due n. for a ways.

just within by hand.
Only waterfall was at Savage
Rapids - it was just rapids - about ab. 90
Only 2 hours around the window beam.

through over the rocks on the n. side. but
it was dangerous just the same if any
freight, we wait till higher water,
just water tumbling over the rocks
& when higher water there was no danger
whatever. A man & child crossed up
river, & they found the man 2 cuts later
grounded on a rock in those rapids.

986



Evans' place, between
 this road and Rogue River
 the place later belonged
 to Tom Fielder. He had 3 sons:
 Tom, Jim & Steve, who is Samuel
 Mathis, born in Switzerland.
~~Tom~~ used to be called Woodville,
 named for John Woods.

crossed Venoy's ferry in 1877 &
 cross the Fielder ferry in 1877

Pacific Highway

I asked the drug clerk at
Medford about a fall up the
Rogue River above Medford. Both
~~Washington~~ and Medford are on Bear Creek,
a southern tributary of Rogue River.
The only 2 waterfalls up Rogue
River is the waterfall on Mill
Creek, just before it runs into Rogue
River, just upstream of its confluence
with Rogue River. ~~There~~ it is a
high and famous fall, but is 40
miles east of Medford. ~~at~~ Another
fall is Red Blanket Fall, on a
creek. Both these falls are on
Cutter Lake flow. The fall Francis
means, ~~the~~ the druggist says, must be
Savage Rapids, where the Indians
used to catch salmon & dry salmon
famous all over this region. They
were where the present dam is now.
Nelly in these falls.

M. J. Tuffs, Geo. Col. Nat.
band of Grants Pass, after telling
about Savage Rapids, thinks therefore
that the Tillamook waterfall is
the falls a couple upriver of
Gold Hill. The Rogue River makes
a big bend at Gold Hill
vicinity, and there is quite
a waterfall a 400 yds. of
Gold Hill town or rather several
falls, which formed an obstruction
to fish, & furnished good salmon
fishing, much better than Savage
Rapids. The fact that Bully Brant said to
Frances that whitemen had been taking
good out at the falls alone is enough to prove
that Gold Hill falls is meant for there
was extensive mining at Gold Hill falls
vicinity & still is, while there was never
anything but mere digging at Savage Rapids
such as there is along the whole river.
The Mill Cr. mouth falls & adjoining
Rogue River falls, 400 yds. up. of Medford
are too far to leave a ^{tail race and}
the Gold Hill falls ev. = Tillamook. A dam has been
put in at Gold Hill falls called the Gold Ray dam.
0488

Central Rogue River plans.

Tiita Lam
= Wagnon's

tema? howay, canvas flat

Kalya. kh?
lakwan mahayawita?

apple gate

mastalou?
used to be ferry
here, for Illinois road.
mast's is above
talkwa. kh. Forgets
Ind. name
mastalou? but
knows it.

← salway kam
= figure flat back of Husey's
← talkwa. kh = bunch of
bam trees dr. of aply.
← tat mel mal na. on
a low hill have to go down
to river, almost 200 yds
aply - com mastalou?
not as far as Baker's from
schoolhouse. Fitz under town

hat' on kh flat
tah' alaksi

sumuk kh

← yawa. kha

← this be meadows
1/2 mile upsl. of
river.

at a place a little above
tāmelmal, there was a lake at
the foot of the hill. J. Pass-ward of
Applegate Creek, Frenchmen came
to that lake to see if they could catch
beaver there. Frances' mother saw two
Frenchmen come in evening to that
lake to see if they could catch beavers
there. [She goes about & tell long story, mentioning
a cattail sack. They all hunted for
Frances' mother. They found her at
Temehawān, a big field the other
side of a little mt.]

Various people tried to buy her, but
wd. always say that girl already has a
husband.

Rhy. at J. Pass bridge: tāmelmal
is place on n. bank

Talkwālk is a little upr. of ~~off~~
across river from tāmelmal. Frances' father
snared a ~~g~~ quizzly bear there. Twice repeated this.
Seems to say that selawxkān is a little
upstream of talkwālk. talkwālk is on
bank of Rogue River, selawxkān is s. of bank
of Rogue river, some distance s. of river, on rd. road
upper valley is dr. of mouth of Applegate

tatmelmal, an Indian town a little below where the ferry boat crossed the mouth of Applegate Creek ~~either~~ salwaxkan is where the ferryboat crosses Applegate Cr. & tatmelmal is a field where Inds. lod na. below (Illinoisward) of salwaxkan.

Phg. tatmelmal is an Inds. winter town, a little below mouth of Applegate Cr. on the bank of Rogue River, there is swamp land there. Inf's mother said the French folks came to Rogue River first to catch beaver. tatmelmal was inf's father's mother's place.

Mr. Crow. applegate Cr. is not large enough to have a ferry across it. the old dining place is 2 miles up Applegate Cr. from influence. Phg. where the ferry boat crosses Rogue R. & gr to Illinois = salwaxkan. Tatmelmal is dr. of R. Both these are on S. side of R. Riv., on Illinois's rd.

salwaxkän, place a little
above tatmelmit.

salwaxkan was a field
across R. River from west abow's
tells story of war betw. Applegate &
tak. Inds. app. Talkwa:ka ta'na
was the name of the man who got killed
& was hit across river in boat. His
sons died at Grand Round. This was ev.
before war time.

Talmelmal has no story.

the place where the ferry boat crossed
to go to Jacksonville, (knows) but forgets
ind. name. N. name for Jacksonville.
Knows only name for Table Rock, for that
was inf. grandfather's place.

Rhg. still forgets ind. name of this place.

Mr. Crow: Ev. she means the old
Sandy Ferry, where the stage crossed.

The Applegate Indians talk a
language pretty near like Salchuck
language. Call the Applegate lands
spinná, from spinnkh,
Applegate River. Has lots of steelhead
in it.

mastalou was name of a
white man who had a ranch on
north bank of Rogue River, across
Rogue River from the mouth of Applegate
Creek. ~~She~~ She knows the name
of this mastalou's place in Tak, but
forgets. It was at the long slough at
mastalou's place that the French beaver hunters
arrived, the 1st whites who came here.
This place is on ~~the~~ some side of R.R. as
Tatmalnal, just a little upriver of Tatmalnal.

Fa's mother hid in a stick hole there &
in the morning she went to Teme'lawian.

The Frenchmen came to Tatmalnal town
& no one was home there, all were out
picking salmon. Then the French went to camp
at mastalou's slough. It happened that Fa's mother
ran away from home at same time the Frenchmen
arrived here. Fa's mother had been camping all winter
with her father at various places in Taton^{W.T.}
off the region, & at great Ch. Falls, & in spg. she got
homesome & ran away, & went alone towards R. River
sleeping in hollow trees when night came, & in morning
saw the tent of the French at mastalou's slough,
& heard cow moo & horses' noise, & saw a
Frenchman with caps on, & knew they were not dull,
& went she went from there to Teme'lawian
& talked to the people at Teme'lawian.

Across
to the shore

Mr. Crow: just across Pogue R.
from where Appleton's comes in, used to
be a pond or slough.

Yukyahwan is at head of gorge. Natural salt there. Green colored salt, when cooked most they put
a little chunk of salt in - Taste salt from that place as a commercial article. ^{It is} Ericksen
of - kind of wood
that has blue flowers

sumokh, place a little below
my grandfather's town, on Rogue River.
sumola's gent. thinks it is a little
below taimelmal.

~~At taimelmal, a man, people called
him a chief or did a good good thing~~

Rhg. sumokh is on a n. bank
of Rogue River, way downstream of
taimelmal

Mollie Orton told Mr. that lots of
gold was picked up at Tiplum falls -
that was after Fr. left this region.

Yukyahwan is where catch lots of deer,
all full of snares, two shoulder blades together.
A field there, lots of salt there. Saltakanxi: ta
nit. is by this rock. If chds. see big fire on that
mt. they include at various ras. move - know war
is coming. Men wd. also go as spy & loot like an
out to say on a ra. & made attack in the morning.

yawā.kha, ^{not in plan.} a place across the
river from sumilkh.

yawā.kha, ^{but ppl. here.} gent.

Rtg. yawā.kha a good sized led. town
across R. River from sumilkh. Does
not know exactly where, but across R. R.
from sumilkh when at ~~the~~ Simpson's
ranch, she located sumilkh &
yawā.kha just dist. of mouth of N. ck.
and Mr. Cross said wd. they knew where
2 led. towns were — a trail of the
site $\frac{1}{2}$ mile up N. ck. above upper
end of habunk flat, & of a second
on n. bank of R. R. one mile ~~is~~ downstream
of confluence of N. ck.